



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

Provincial Gazette Extraordinary

Buitengewone Provinsiale Koerant

Isongezelelo kwiGazethi nePhondo

7397

7397

7397

Friday, 29 May 2015

Vrydag, 29 Mei 2015

uLwesihlanu, 29 UCanzibe 2015

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQULATHO

(*Copies are obtainable at Room M21
Provincial Legislature Building, 7 Wale Street,
Cape Town 8001.)

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21,
Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7,
Kaapstad 8001.)

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi
M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu, yoWiso
Mthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

Provincial Notice

Provinsiale Kennisgewing

ISaziso sePhondo

The following notice is published for general
information:

Die volgende kennisgewing word vir algemene
inligting gepubliseer:

Esi saziso silandelayo sipapashelwa ukunika
ulwazi jikelele:

171 Department of Health: Draft Western Cape
Health Facilities Boards and Committees
Bill, 2015: Extension of commenting
period and correction of postal address
for submission of comments..... 2

171 Departement van Gesondheid: Wes-
Kaapse Konsepwetsontwerp op Rade
en Komitees vir Gesondheidsfasiliteite,
2015: Verlenging van tydperk vir
kommentaarlewering en regstelling van
posadres vir indiening van kommentaar...3

171 iSebe lezeMpilo: UMthetho oyiLwayo
weeBhodi neeKomiti zamaZiko eMpilo
weNtshona Koloni, 2015: Ukwandiswa
kwexesha lokunika izimvo nokulungiswa
kwedilesi yeposi ukulungiselela
ukufakwa kwezimvo..... 4

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Ezi zaziso zilandelayo zipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

iSakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

P.N. 171/2015

29 May 2015

DEPARTMENT OF HEALTH**DRAFT WESTERN CAPE HEALTH FACILITIES BOARDS AND COMMITTEES BILL, 2015:
EXTENSION OF COMMENTING PERIOD AND CORRECTION OF POSTAL ADDRESS
FOR SUBMISSION OF COMMENTS**

Take notice that the period of time for comments to be submitted on the above-mentioned draft Bill given in Provincial Notice 154/2015, published in *Provincial Gazette Extraordinary* 7392 dated 15 May 2015, has been extended from 15 June 2015 to 31 July 2015.

Take further notice that the post-office box number stated in paragraph (a) of Provincial Notice 154/2015 is incorrect. The correct number is 2060.

Any person or organisation wishing to submit comments on the above-mentioned draft Bill is hence requested to lodge such comments in writing on or before 31 July 2015, by—

- (a) posting the comments to:
The Head of Department
Attention: Kholekile Vili
Western Cape Department of Health
P.O. Box 2060
Cape Town 8000;
- (b) e-mailing the comments to:
Kholekile.Vili@westerncape.gov.za;
- (c) faxing the comments to:
Fax no. 021 483 3205
(Tel. no. 021 483 4001); or
- (d) delivering the comments to:
Mr Kholekile Vili
Western Cape Department of Health
Room 1407 (14th Floor)
Tower Block
4 Dorp Street
Cape Town 8001.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**WES-KAAPSE KONSEPWETSONTWERP OP RADE EN KOMITEES VIR GESONDHEIDSFASILITEITE, 2015:
VERLENGING VAN TYDPERK VIR KOMMENTAARLEWERING EN REGSTELLING
VAN POSADRES VIR INDIENING VAN KOMMENTAAR**

Neem kennis dat die tydperk waarbinne kommentaar ingedien kan word op die bogenoemde Konsepwetsontwerp, vermeld in Provinsiale Kennisgewing 154/2015 gepubliseer in *Buitengewone Provinsiale Koerant* 7392 van 15 Mei 2015, verleng is van 15 Junie 2015 na 31 Julie 2015.

Neem verder kennis dat die posbusnommer vermeld in paragraaf (a) van Provinsiale Kennisgewing 154/2015 verkeerd is. Die korrekte nommer is 2060.

Enige persoon of organisasie wat kommentaar op die boegenome Konsepwetsontwerp wil lewer, word derhalwe versoek om sodanige kommentaar voor of op 31 Julie 2015 in te dien, deur—

- (a) die kommentaar te pos na:
Die Departementshoof
Aandag: Kholekile Vili
Wes-Kaapse Departement van Gesondheid
Posbus 2060
Kaapstad 8000;
- (b) die kommentaar per e-pos te stuur na:
Kholekile.Vili@westerncape.gov.za;
- (c) die kommentaar te faks na:
Faksnr. 021 483 3205
(Telnr. 021 483 4001); of
- (d) die kommentaar af te lewer aan:
Mnr. Kholekile Vili
Wes-Kaapse Departement van Gesondheid
Kamer 1407 (14^{de} Vloer)
Toringblok
Dorpstraat 4
Kaapstad 8001.

ISEBE LEZEMPILO**UMTHETHO OYILWAYO WEEBHODI NEEKOMITI ZAMAZIKO EMPILO WENTSHONA KOLONI, 2015:
UKWANDISWA KWEXESHA LOKUNIKA IZIMVO NOKULUNGISWA KWEDILESI
YEPOSI UKULUNGISELELA UKUFAKWA KWEZIMVO**

Qaphela ukuba ixesha lokuvakalisa izimvo ngalo Mthetho uYilwayo ukhankanywe ngentla apha nokwiSaziso sePhondo 154/2015, opapashwe *kwiSongezelelo kwiGazethi yePhondo 7392* sangomhla we-15 kwekaCanzibe 2015, landisiwe, liya kususela kumhla we-15 kweyeSilimela 2015 ukuya kuma-31 kweyeKhala 2015.

Makuqatshelwe kwakhona ukuba inombolo yeposi ebhalwe kumhlathi (a) weSaziso sePhondo 154/2015 ayichanekanga. Inombolo echanekileyo ngu-2060.

Nabani na okanye nawuphi na umbutho onqwenela ukuvakalisa izimvo ngalo Mthetho uYilwayo kucelwa ukuba afake izimvo zakhe ezibhaliweyo ngomhla okanye ngaphambi kowama-31 kweyeKhala 2015,

- (a) ngokuzithumela ngeposi ku:
The Head of Department
Attention: Kholekile Vili
Western Cape Department of Health
P.O. Box 2060
Cape Town 8000;
- (b) ngokuzi-imeyilela ku:
Kholekile.Vili@westerncape.gov.za;
- (c) ngokuzithumela ngefeksi:
Inombolo yefeksi 021 483 3205
(Inombolo yefoni 021 483 4001); okanye
- (d) ngokuzizisa ngesandla ku:
Mnu Kholekile Vili
ISebe lezeMpilo leNtshona Koloni
Room 1407 (14th Floor)
Tower Block
4 Dorp Street
Cape Town 8001.